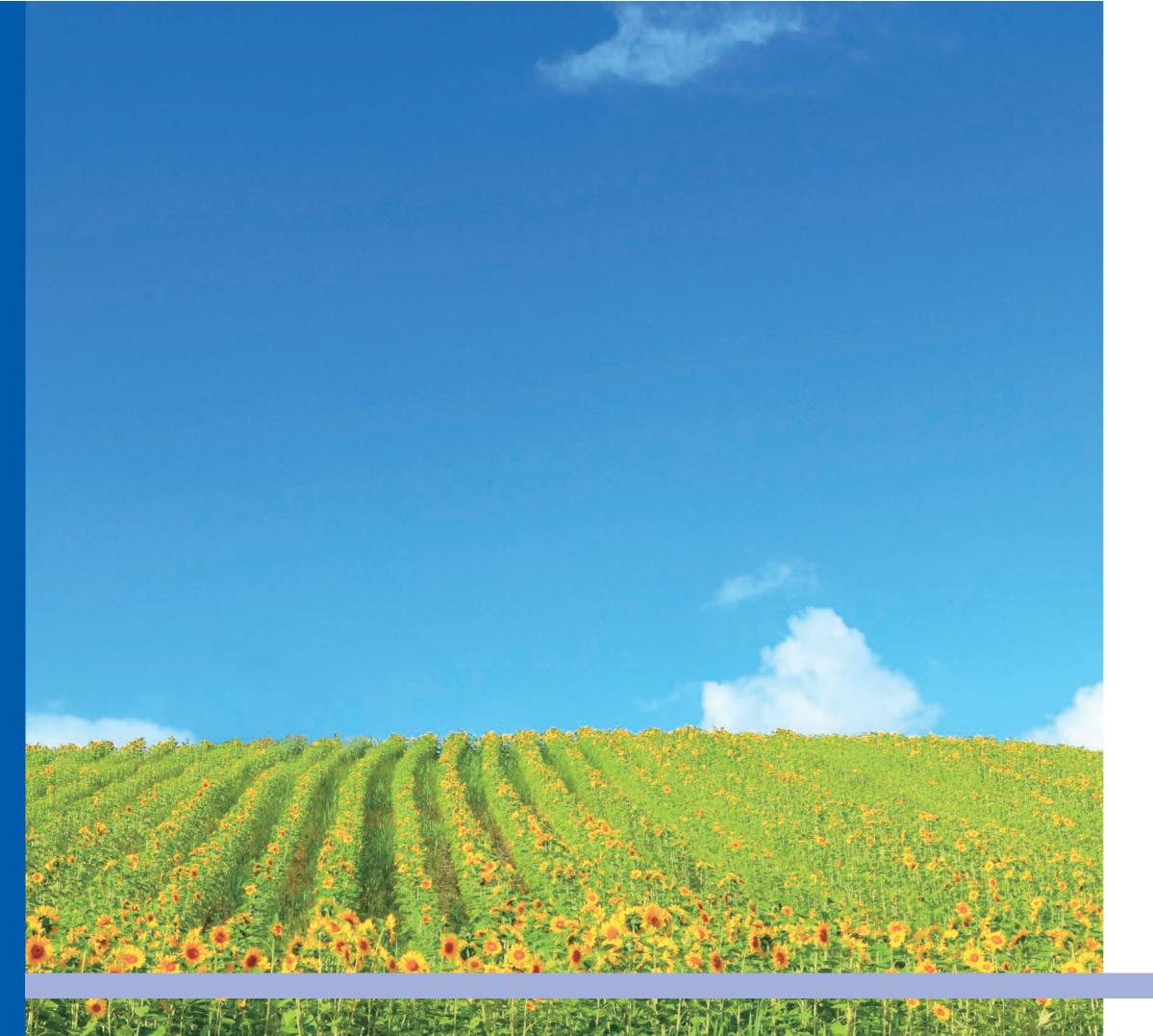


Corporate Profile

株式会社 **IHI** アグリテック IHI Agri-Tech Corporation





農業が育む 確かな明日へ

Toward a Secure Future Built on Agriculture

この一見なんでもない風景には、春夏秋冬ごとに見せてくれる様々な表情とともに、大自然からの恵みと私たちに絶えず与えてくれる優しさがあります。自然と共存することの大切さを教えてくれ、生命の源である第一次産業「農業」は私たちに一番必要で重要な「食文化」を培っています。何よりもそれを尊び、永代に渡って守り育てていかなくてはなりません。

どんな文明や技術が発展しようとも、決して変えてはいけないのは緑の大地、農業のできる自然の生態系ではないでしょうか。四季折々の日本の文化を創り続けた、この風景はどこか誠実であり、実直であるような気さえいたします。

私たち、株式会社IHIスターと株式会社IHIシバウラを統合した株式会社IHIアグリテックは、この意味ある風景を充分に理解して次世代へ確かな財産として残すことを約束するとともに、この風景の先に「私たちの未来がある」という事を決して忘れることなく、これからもあらゆる努力をしてまいりたいと考えています。私たちは人と環境と技術のコミュニケーションに取り組んでまいります。

そして、未来へ向けて「人と農業と自然とのバランス」のとれた環境づくりをテーマに"確かな明日へ"信頼と実績を持って進み、人々の安全で快適な生活環境を、自然環境との調和を取りながら支えていきたいと考えています。

At first glance, this is a rather plain landscape, but its appearance changes throughout the four seasons, and encapsulates the blessings and kindness nature never fails to bestow upon us. The primary industry of agriculture, which is the source of life and embodies the importance of coexisting with nature, nourishes our food culture, which is of the utmost importance to us. We must hold nature in the highest esteem, and protect and nurture it for eternity.

No matter how far civilization progresses or how much technology develops, we must never change the green earth or the natural ecosystem that enables us to grow food. We feel that there is something sincere and honest in the landscapes that inspired the development of Japanese culture throughout the changing of the seasons.

We at IHI Agri-Tech Corporation, a merger of IHI STAR Machinery Corporation and IHI Shibaura Machinery Corporation, commit to fully understanding the meaningfulness of these landscapes and promise to preserve them as dependable assets for the next generation, and pledge to undertake every single endeavor with one concept at the forefront of our minds: These landscapes are building blocks for our future. We intend to work toward communication between people, the environment and technology.

Our goal for the future is to create an environment of balance between people, agriculture and nature, and to this end, we intend to progress toward a secure future with the trust and rich experiences, and to support a safe, comfortable living environment for everyone while achieving harmony with the natural environment.

過去から現在まで、脈々と受け継がれてきた技術。そして未来への挑戦。

Technology Inherited from the Past to the Present: Fearlessly Facing the Future.

牧草の刈取り・拡散/反転/集草・梱包・ラッピングや化成肥料・たい肥散布など、水田・畑作から酪農・畜産までさまざまな場面で躍動する農業機械を提供しています。

芝草・芝生管理機器、草刈り機、校庭緑化機器は、ゴルフ場やサッカー場、野球場、競技場、競馬場などのスポーツ施設から 学校、公園、河川堤防、そしてご家庭などのあらゆるシーンでみなさまの緑地・芝生の管理をサポートいたします。

We provide agricultural machinery for a wide variety of situations, from rice and vegetable farming to dairy farming and stockbreeding, for everything from cutting, scattering, turning, collecting, packaging and wrapping grass to spreading chemical fertilizers and compost, and more.

Our golf and turf care equipment, lawn mowers and schoolyard greening equipment help care for green spaces and lawns everywhere, from golf courses, soccer fields, baseball fields, sports grounds, racetracks and other sports venues to schools, parks, river embankments, home gardens and more.



生産センターでは素材から加工・組立まで自社工場で一貫生産を行う製造業として、各所でISO9001認証取得に裏付けされた厳し い検査が行われています。

設計から生産・販売はもちろん、財務までもシンクロナイズさせた統合情報システムに加え、製造工程は司令塔となるラインコントロール室がすべての工程を管理し、あらゆるムダを省き、しかも人の動きにムダがないようにジャスト・イン・タイムで部品供給を行い、お客様の要求にお応えできる多品種少量生産を実現します。

一方で、多品種少量生産に柔軟に対応するため、マシニングセンターなどのNC (数値制御) 工作機械を主に、社内の改善活動と高い生産技術力を活かした内製設備を活用しながら効率の良い生産と省力化、低コストを実現しています。

As a manufacturing enterprise that handles everything from raw materials to fabrication and assembly at our own plants, each of our production center undergoes strict inspections backed by ISO 9001 certification.

In addition to our integrated information system, which synchronizes whole plant process from designs to production and sales as well as financial affairs, our "Production Control Group" is a control tower that manages all manufacturing processes and eliminates all wastes. Moreover, we implement "just-in-time" part supply in an effort to eliminate wastes in our activity, and to produce even small quantities of various products to meet the demands of our customers.

In order to maintain flexibility in our production of small quantities of various products, we use NC machine tools and other proprietary equipment, such as machining center and other equipment, developed on the strength of our continuous KAIZEN activities and advanced production technology capacity to realize efficient productivity, save labor and reduce costs.



4

IHIアグリテックはこれからも世界の農業と共に。

スター農機株式会社に社名変更

1970

Changed company name to "Star Farm Machinery Mfg. Co., Ltd."

and expanded business

小西農機(伊達市)と合併し、業務拡大

国産初のヘーベーラを

開発し販売を開始

Developed and began to sell the first hav balers in Japan

Merged with "Konishi Farn Machinary" (Date-city),

1973

1964

IHI Agri-Tech: Continuing to Support Agriculture of the World

1961 石川島播磨重工業(現:株式 会社IHI)と資本・技術提携

Entered capital/technical agreement with "Ishikawajima-Harima Heavy Industries Co., Ltd.(currently IHI Corporation)"

1954

株式会社豊平農機 製作所に組織変更

Reorganized as "Toyohira Agricultural Machinery Plant

1924

札幌市豊平において豊平機 械製作所を設立、スター式 カッタを主軸に農業機械の 開発・製造・販売を開始

Established "Toyohira Machinary" in Toyohira, Sapporo-city. Began to develop, manufacture and sell agricultural machinery with STAR-type cutters as

事業種目を変更して石川島芝浦機械株式会社を設立、内燃 機関、ガーデントラクタ、消防ポンプなどを開発・製造・販売

Changed the product line and established "Ishikawajima-Shibaura Machinery Co., Ltd.," and developed, manufactured and sold internal combustion engines, garden tractors, fire pumps and more

1942

東京石川島造船所(現:株式会社IHI)と芝浦製作所(現:株 式会社東芝)の共同出資で、松本市に石川島芝浦タービン 松本工場を設立、排気ガスタービン過給機や弁類を製作

Established "Ishikawajima-Shibaura Turbine Matsumoto Factory" in Matsumoto-city as a joint venture of "Tokyo Ishikawajima Shipyard" (currently İHI Corporation) and "Shibaura Engineering Works Co., Ltd." (currently Toshiba Corporation), and manufactured exhaust gas turbine superchargers and valves

1978

札幌市から千歳 市に本社・工場を 全面移転

Moved the entire head office and factory from Sapporo-city to Chitosecity

精密鋳造部門を分離 し、 松本石川島精密 鋳造株式会社を設立 (現:株式会社IHIキャ スティング松本工場)

Separated the Precision Casting Department and established the "Matsumoto-Ishikawajima Precision Casting (currently IHI Castings Co., Ltd. Matsumoto Factory)'

1975

石川島芝浦岡山製作所を吸 収合併、岡山工場としてト ラクタ、管理機を製造

Acquired by "Ishikawajima-Shibaura Okayama Factory", and manufactured tractors and compact tillers as Okayama Factory

2002

1988

bution base

営業・物流拠点と

して小山市(栃木)

Opened an office in Oyama-

city (Tochigi Prefecture) to

serve as a sales and distri-

1988

松本事業所)

in the service industry

1998

株式会社シバウラ商事を設

立し、サービス事業を開始

(現:IHIビジネスサポート

Established "Shibaura Corporation (currently IHI Business Support Corporation

Matsumoto Office)", and began business

株式会社十屋機械

製作所の営業権等

を継承し、グリー

ン機器事業を拡大

Inherited the trade rights,

etc., of "Tsuchiva Mfg.," and

expanded the turf care ma-

に事業所を開設

中国上海市に合弁会社 上 海世達爾現代農機有限公司 (略称:上海STAR)を設立

Established the joint venture company "Shanghai Star Modern Agriculture Equipment Co., Ltd. (Abbreviation: Shanghai STAR)" in Shanghai, China

中国江蘇省に子会社 石川 島芝浦机械 (常熟) 有限公 司 (略称: CISM)を設立

Established "Ishikawajima Shibaura Machinery Changsyu Co., Ltd., (Abbreviation: CISM)" in Jiangsu Province, China

2007

2008

スター農機株式会 社から株式会社IHI

スターに社名変更

Changed company name from

"Star Farm Machinery Mfg. Co., Ltd." to "IHI STAR Machin-

2011

石川島芝浦機械株式 会社から株式会社IHI シバウラに社名変更

Changed the company name from "Ishikawajima-Shibaura Machinery Co., Ltd." to "IHI Shibaura Machinery Corporation

2006

松本市近郊に朝日工場を開設 し、エンジン部品加工を拡大

Established "Asahi Factory" in the suburbs of Matsumoto-city, and expanded engine

2004

岡山工場を移転し、岡山 市内に西大寺工場を開 設、環境機器事業を開始

Moved "Okayama Factory" to the "Saidaiji Factory" in Okayama-city, and launched the environmental equip-

会社概要

社 名 株式会社IHIアグリテック

株式会社 IHIアグリテック

IHI Agri-Tech Corporation

本店所在地 〒066-8555

北海道千歳市上長都1061-2 TEL 0123-26-1122(代表)

2017年10月1日 設 立

Outline of Company

Company's name

head office

Foundation

IHI Agri-Tech Corporation

Location of

1061-2, Kamiosatsu, Chitose-shi.Hokkaido.

066-8555,Japan TEL +81-123-26-1122

October 1 ,2017

STX7 SHIBAURA



本社·事業所 Headquarters and offices

千歳本社 (Chitose Head Office)

〒066-8555 北海道千歳市上長都1061-2 Tel 0123-26-1122

1061-2, Kamiosatu, Chitose-shi, Hokkaido, 066-8555 Japan Tel. +81-123-26-1122

東京事業所 (Tokyo Office)

・ 〒135-6009 東京都江東区豊洲3-3-3豊洲センタービル9階 1a 03-5859-5150

Toyosu Center Bldg. 9F 3-3-3, Toyosu, Koto-ku, Tokyo, 135-6009 Japan Ta. \pm 81-3-5859-5150

松本本社 (Matsumoto Head Office)

〒390-8714 長野県松本市石芝1-1-1 Tel 0263-25-4511

1-1-1, Ishishiba, Matsumoto-shi, Nagano, 390-8714 Japan Tel. +81-263-25-4511

岡山事業所 (Okayama Office)

· 〒704-8122 岡山県岡山市東区西大寺新地170-6 № 086-944-6510

170-6,Shinchi,Saidaiji,Higasi-ku,Okayama-shi,Okayama,704-8122 Japan Ta. +81-86-944-6510

株式会社 IHI アグリテック

IHI Agri-Tech Corporation

〒 066-8555 北海道千歳市上長都 1061-2 TEL 0123-26-1122 (代表) URL: www.ihi.co.jp/iat/

●本誌の記載内容は2017年10月現在のものです。

■記載内容は、改良のため予告なく変更することがありますのであらかじめご了承ください。

●商品の色調は印刷により、実際の色とは異なって見える場合がありますので、ご了承ください。

The contents of this publication reflect circumstances as of October 2017.

Please be aware that the contents of this publication are subject to change without notice.

Please be aware that the printing process can cause the color tone of products to differ from the actual colors.

IAT-001-00-1709-4000FXSS(EK147)